COMUNE DI
COMO

STUDENT EXCHANGE COMO - TOKAMACHI

ANNO ACCADEMICO 2026 - 2027

Il Servizio Relazioni Internazionali si propone di **promuovere i valori della fratellanza e del dialogo tra i popoli**, attraverso iniziative di conoscenza reciproca e di sensibilizzazione sul tema del gemellaggio, nella convinzione che esso costituisca un valido strumento per creare legami d'amicizia tra culture differenti.

Il Comune di Como, avvalendosi della collaborazione dell'associazione Famiglia Comasca, ripropone anche per l'anno accademico 2026-2027 uno **scambio reciproco tra giovani studenti della città di Como e Tokamachi**, con l'intento di migliorare la conoscenza tra i nostri popoli e rendere partecipi i giovani alla tematica del gemellaggio, considerato che la città di Como è gemellata con la città di Tokamachi da oltre 50 anni. Il patto di gemellaggio è stato, infatti, firmato dai Sindaci pro – tempore delle rispettive città il 27.02.1975.

L'associazione **Famiglia Comasca** opera dal 1969 per promuovere e valorizzare il patrimonio culturale comasco in tutte le sue forme artistiche. L'associazione è storicamente partner del Comune di Como per la gestione dei rapporti con la città di Tokamachi ed in particolare con l'omologa associazione giapponese per il gemellaggio, con la quale collabora da sempre fattivamente per la buona riuscita di ciascuna edizione dello scambio.

L'iniziativa è rivolta a due giovani studenti fortemente interessati alla cultura giapponese e ad approfondire il legame di amicizia tra le due città. Il programma prevede tre fasi:

- **accoglienza di uno studente giapponese presso la propria abitazione;**
- **soggiorno a Tokamachi;**
- **impegno in attività di volontariato rivolte alla promozione del gemellaggio sul territorio cittadino.**

Il Comune di Como sosterrà le spese di viaggio dei due studenti comaschi, mentre il loro soggiorno in Giappone sarà a cura delle famiglie ospitanti.

Entro 30 giorni dal rientro dal Giappone i partecipanti dovranno presentare al Servizio Relazioni Internazionali una dettagliata relazione dell'esperienza effettuata accompagnata da uno o più video amatoriali e immagini fotografiche che documentino i momenti più significativi dello scambio culturale.

A ciascuno studente viene richiesta la disponibilità a:

- ospitare per due settimane uno studente di Tokamachi nel periodo natalizio 2026;
- effettuare un soggiorno di due settimane nella città di Tokamachi nel periodo estivo 2027 (verosimilmente nel mese di agosto) presso la famiglia dello studente giapponese precedentemente ospitato in Italia;
- svolgere attività di volontariato, d'intesa con l'associazione Famiglia Comasca, per promuovere il gemellaggio tra le due città;

COMUNE DI COMO

- presentare alla cittadinanza l'esperienza effettuata partecipando a manifestazioni organizzate dal Comune nell'ambito della promozione delle relazioni internazionali.

Requisiti di ammissibilità:

1. Età compresa fra i 18 e i 30 anni;
2. Residenza nella città o nella provincia di Como;
3. Iscrizione ad un istituto superiore o a una facoltà universitaria;
4. Conoscenza della lingua inglese.

Alla domanda di partecipazione dovranno essere obbligatoriamente allegati:

1. Documento d'identità in corso di validità;
2. Curriculum vitae;
3. Certificazione relativa all'iscrizione a un istituto superiore o a una facoltà universitaria;
4. Documentazione riguardante la conoscenza della lingua inglese;
5. Dichiarazione relativa alla composizione del nucleo familiare e alle modalità di accoglienza (vedi Allegato 2 "Dichiarazione di ospitalità");
6. Breve lettera di presentazione e di motivazione alla partecipazione al progetto.

Ulteriori allegati (non obbligatorio):

7. documentazione riguardante la conoscenza di altre lingue straniere.

Valutazione, approvazione e assunzione delle domande:

Le candidature saranno valutate in base ai requisiti di ammissibilità previsti da una Commissione istituita a tale scopo, costituita da componenti del Servizio Relazioni Internazionali e di eventuali altri uffici comunali e dall'Associazione Famiglia Comasca.

La valutazione consisterà in due fasi: nella prima le candidature pervenute saranno esaminate per verificare la completezza della documentazione presentata e l'ammissibilità delle stesse. Qualora l'esame della documentazione evidenzi la presenza di irregolarità o di carenze, verranno immediatamente scartate.

Nella seconda fase le candidature che hanno superato la fase preliminare saranno valutate in base ai documenti allegati e ad un colloquio, secondo i criteri che seguono:

Residenza	Nella città di Como	10 punti
	Nella provincia di Como	5 punti
Formazione	Eventuale iscrizione a un corso di laurea di una facoltà universitaria in lingue orientali	5 punti
	Eventuale iscrizione a un corso di laurea di una facoltà universitaria in lingue orientali ad indirizzo giapponese	10 punti
Conoscenza lingue straniere	Inglese: certificazione livello B1	2
	Inglese: certificazione livello B2	5
	Inglese: certificazione livello C1 – C2	10 punti
	Eventuale comprovata conoscenza di altre lingue straniere	5 punti

COMUNE DI COMO

	Eventuale comprovata conoscenza della lingua giapponese	10 punti
Motivazione	Interesse e conoscenza delle tematiche del gemellaggio; motivazione alla partecipazione al bando	Da 0 a 10 punti

Verranno contattati per il colloquio solo i candidati idonei. L'esito della selezione sarà pubblicato sul sito internet www.comune.como.it alla voce "Albo Pretorio On-line".

Verrà favorita, laddove possibile, la partecipazione di candidati di entrambi i sessi o di diversa formazione culturale.

Qualora non venga presentato contestualmente alla domanda, i candidati selezionati dovranno produrre il passaporto in corso di validità entro 45 giorni dalla comunicazione dell'avvenuta selezione. Prima della partenza dovrà inoltre essere obbligatoriamente prodotta adeguata copertura sanitaria valida per l'intera durata del viaggio.

La domanda di partecipazione, redatta su carta libera e sottoscritta in originale secondo il modello allegato (Allegato 1 – Domanda di partecipazione) dovrà essere presentata **entro il giorno ____ alle ore ____** secondo una delle seguenti **modalità**:

- mediante consegna a mano direttamente all'Ufficio Protocollo del Comune di Como in busta chiusa con sopra riportata la dicitura "Domanda di partecipazione al Bando Student Exchange 2026-2027 promosso dal Settore Relazioni Internazionali;
- mediante spedizione, sempre entro la stessa data (farà fede il timbro postale), a mezzo di raccomandata con avviso di ricevimento all'indirizzo "Comune di Como (Ufficio Protocollo), Via Vittorio Emanuele n. 97, 22100 COMO entro il termine perentorio delle ore **____ del giorno _____**. In caso di presentazione della domanda a mezzo del servizio postale, la domanda deve essere inviata in busta chiusa, con sopra riportata la dicitura "Domanda di partecipazione al Bando Student Exchange 2026-2027 promosso dal Settore Relazioni Internazionali";
- mediante posta elettronica certificata all'indirizzo protocollo@comune.pec.como.it. Si precisa che per l'invio della propria candidatura via e-mail all'indirizzo protocollo@comune.pec.como.it è necessario essere in possesso di una casella di posta elettronica certificata (PEC).

Non saranno prese in considerazione le domande pervenute al Comune oltre il termine stabilito.

Il Comune non assume alcuna responsabilità per la mancata ricezione della domanda dovuta a disguidi postali o ad altre cause non imputabili al Comune stesso.

Per informazioni rivolgersi all'Ufficio Relazioni Internazionali del Comune di Como: relazioniinternazionali@comune.como.it.